

MA0811-SA

CASIO®

Module No. 3163

Acerca de este manual



S

- Dependiendo del modelo de su reloj, el texto visualizado aparece como caracteres oscuros sobre un fondo claro, o bien como caracteres claros sobre un fondo oscuro. Todos los ejemplos de visualizaciones de este manual utilizan caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.
- Cada sección de este manual le proporciona la información que necesita para realizar las operaciones en cada modo. Detalles adicionales e información técnica pueden encontrarse en la sección "Referencia".
- Para cerciorarse de que el reloj le proporcione los años de servicio para los que fue diseñado, asegúrese de leer y seguir atentamente las instrucciones descritas en "Precauciones de funcionamiento" y "Mantenimiento por parte del usuario".
- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Contenidos

Guía general.....	S-4
Hora normal	S-6
Memo personalizado.....	S-13
Hora mundial.....	S-16
Temporizador de cuenta regresiva	S-19
Cronógrafo	S-30
Alarmas	S-32
Iluminación.....	S-40
Referencia	S-44
Especificaciones	S-52
Precauciones de funcionamiento	S-54
Mantenimiento por parte del usuario	S-64

Bosquejo de los procedimientos

La siguiente es una lista de referencia práctica de todos los procedimientos de operación contenidos en este manual.

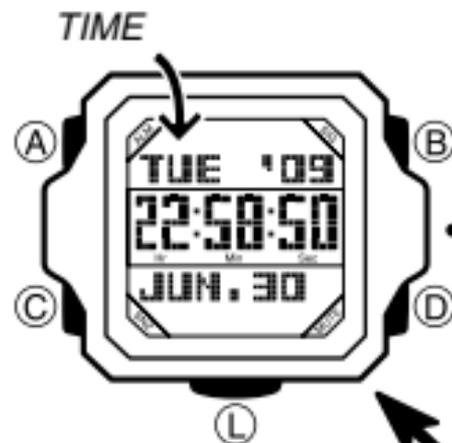
<i>Para ajustar la hora y fecha</i>	S-8
<i>Para cambiar el modo de hora normal entre DST y la hora estándar</i>	S-12
<i>Para ingresar el texto del memo</i>	S-14
<i>Para ver la hora de otro código de ciudad</i>	S-16
<i>Para cambiar la hora de un código de ciudad entre la hora estándar y la hora de verano</i>	S-17
<i>Para ajustar las horas, minutos y segundos del tiempo de inicio</i>	S-26
<i>Para seleccionar el tipo de temporizador</i>	S-27
<i>Para usar el temporizador de cuenta regresiva</i>	S-28
<i>Para medir tiempos con el cronógrafo</i>	S-31
<i>Para ajustar una hora de alarma</i>	S-33
<i>Para probar la alarma</i>	S-35

<i>Para activar y desactivar una alarma.....</i>	<i>S-36</i>
<i>Para configurar los ajustes de la señal horaria.....</i>	<i>S-37</i>
<i>Para activar o desactivar la señal horaria.....</i>	<i>S-39</i>
<i>Para iluminar la presentación manualmente</i>	<i>S-40</i>
<i>Para activar y desactivar el interruptor de luz automática.....</i>	<i>S-43</i>
<i>Para desactivar la visualización automática.....</i>	<i>S-44</i>
<i>Para activar la visualización automática.....</i>	<i>S-44</i>
<i>Para activar y desactivar la alerta parpadeante.....</i>	<i>S-45</i>
<i>Para ajustar el contraste.....</i>	<i>S-46</i>
<i>Para activar y desactivar el tono de operación de los botones.....</i>	<i>S-47</i>

Guía general

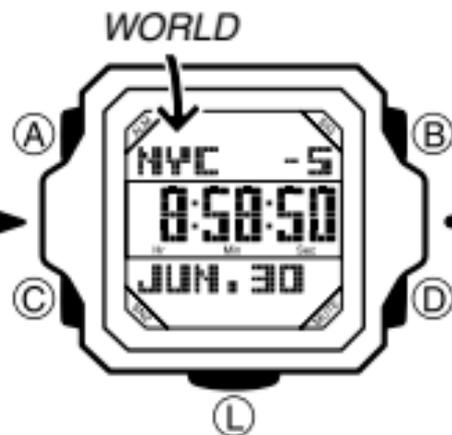
- Presione (C) para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo, presione (L) para iluminar la presentación durante aproximadamente un segundo.

Modo de hora normal



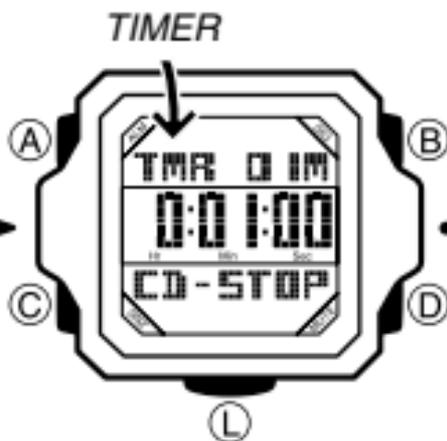
Presione (C).

Modo de hora mundial

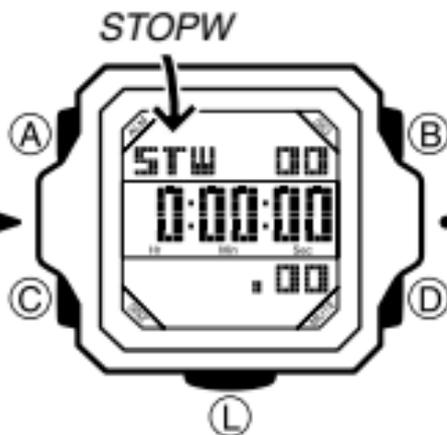


- Siempre que existan demasiados caracteres para que quepan en el área superior o inferior de la presentación, los caracteres se desplazarán automáticamente de derecha a izquierda.

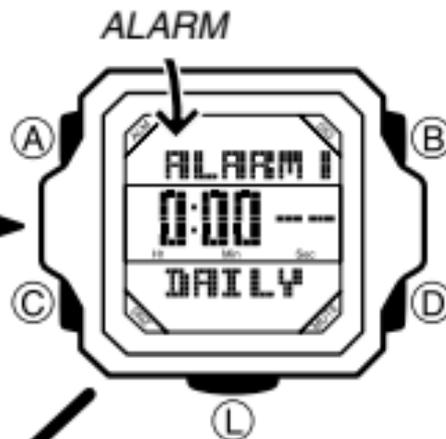
Modo de temporizador de cuenta regresiva



Modo de cronógrafo



Modo de alarma



Hora normal

Utilice el modo de hora normal para ajustar y ver la hora y fecha actuales.

- Puede escoger de entre cuatro formatos de fecha diferentes (día de la semana, año, mes, día) para las partes superior e inferior de la presentación.
- El formato de calendario para el área superior de la presentación depende del formato de visualización actualmente seleccionado para el área inferior de la presentación. Si presiona **B** cambiará entre los distintos formatos de calendario disponibles, como se describe a continuación.

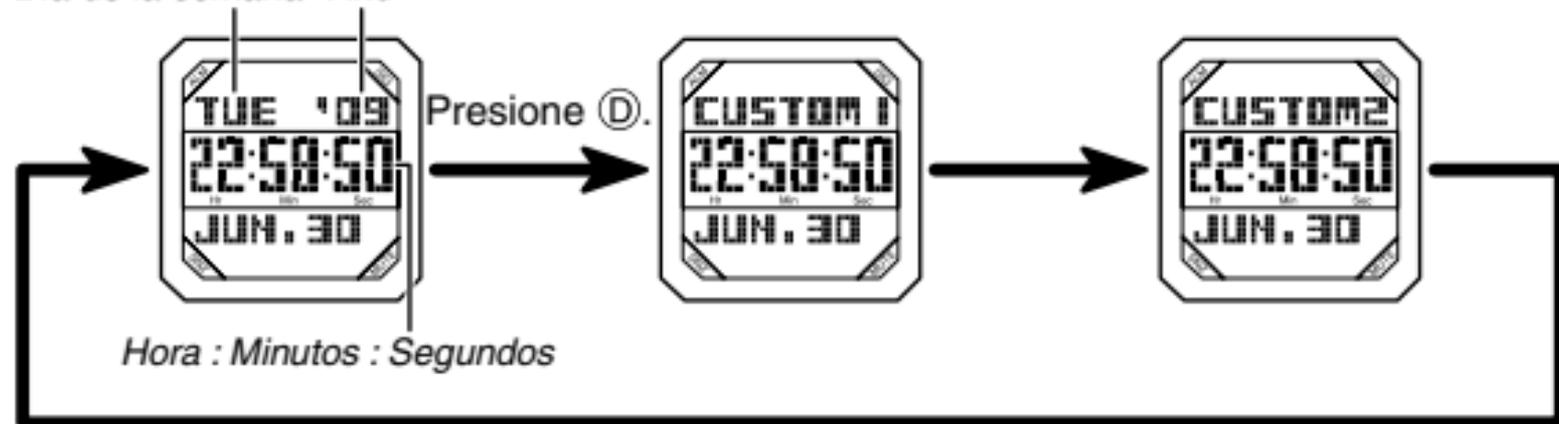
Ejemplo: martes, 30 de junio, 2009

Cuando el formato de fecha (área inferior de la presentación) sea uno de los siguientes:	Si presiona B cambiará el formato de calendario (área superior de la presentación) entre los siguientes ajustes:
MMM.DD (JUN.30)	DDD 'YY (TUE '09) → 'YY DDD ('09 TUE) → DDD (TUE) → YYYY (2009)
DD.MMM (30.JUN)	
MM-DD (06-30)	
DD-MM (30-06)	
DDD DD (TUE 30)	MMM 'YY (JUN '09) → 'YY MMM ('09 JUN) → MMM (JUN) → YYYY (2009)
DD DDD (30 TUE)	

Si presiona **D** en el Modo de hora normal cambia a la pantalla de memo personalizado (1 y 2).

Pantalla de hora normal **Memo personalizado 1** **Memo personalizado 2**

Día de la semana *Año*



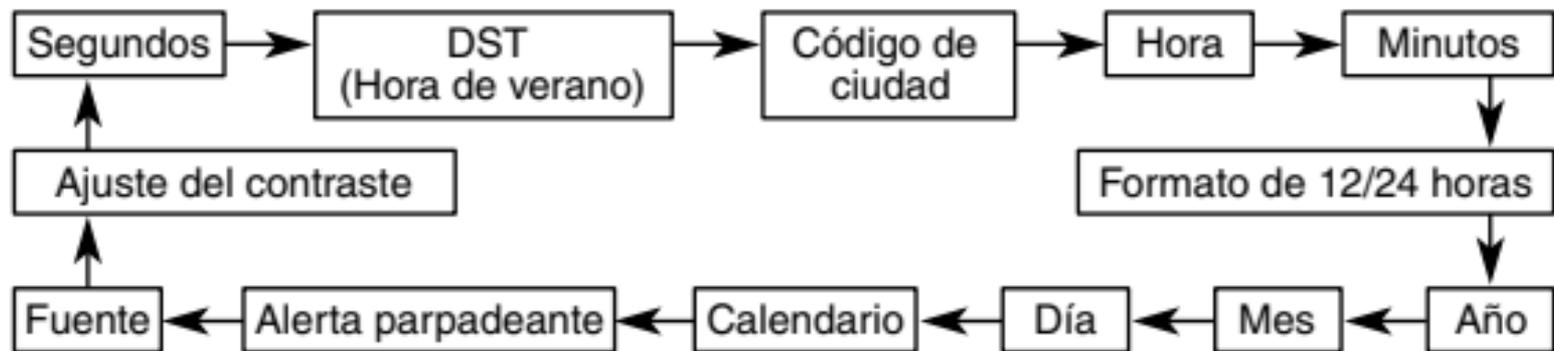
¡Importante!

- Asegúrese de seleccionar su ciudad local (el lugar donde normalmente utilizará el reloj) y configurar los ajustes de hora y fecha actuales antes de utilizar las funciones de este reloj.

Para ajustar la hora y fecha



1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que los segundos comiencen a parpadear, indicando que está en la pantalla de ajuste.
2. Presione (C) y mueva el parpadeo en la secuencia indicada debajo para seleccionar otros ajustes.



3. Cuando el ajuste que desea cambiar esté parpadeando, utilice **(D)** y **(B)** para cambiarlo, tal como se describe a continuación.

Pantalla	Para hacer esto:	Realice esto:
50	Reposicionar los segundos a 00	Presione (D) .
OFF	Cambiar entre hora de verano (ON) y hora estándar (OFF)	
TYO +9	Cambiar el código de ciudad	Utilice (D) (este) y (B) (oeste).
22:59	Cambiar la hora o los minutos	Utilice (D) (+) y (B) (-).
24H	Cambiar entre la hora normal de 12 horas (12H) y de 24 horas (24H)	Presione (D) .
2009	Cambiar el año	Utilice (D) (+) y (B) (-).
06-30	Cambiar el mes o el día	
MM.DD	Cambiar la visualización de calendario*	Utilice (D) y (B) .
SYNCHRO	Configurar el ajuste de alerta parpadeante	Página S-45.
TYPE-A	Cambiar la fuente**	Utilice (D) y (B) .
CONT 4	Ajustar el contraste	Página S-46.

- * A continuación se muestran los ajustes de visualización de calendario disponibles.
Ejemplo: Martes, 30 de junio, 2009

MMM.DD (JUN.30)

DD.MMM (30.JUN)

MM-DD (06-30)

DD-MM (30-06)

DDD DD (TUE 30)

DD DDD (30 TUE)

- ** A continuación se muestran los ajustes de fuente disponibles.

TYPE-A : Negrita

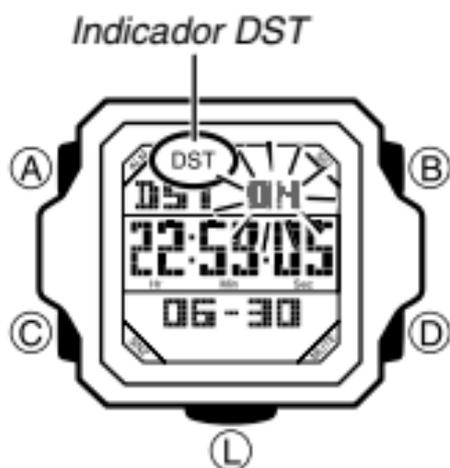
TYPE-B : Angosta (Narrow)

- Para obtener más información sobre el ajuste DST, consulte “Hora de verano (DST)” en la página S-12.
4. Presione **A** para salir de la pantalla de ajuste.
- Si reposiciona los segundos a 00 mientras la cuenta actual está en el rango de 30 a 59, los minutos aumentan en 1. En el rango de 00 a 29, los segundos se reposicionan a 00, sin ningún cambio en los minutos.
 - El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo con los ajustes de la fecha (año, mes y día).

Hora de verano (DST)

La hora de verano (hora de ahorro de luz diurna) adelanta una hora el reloj con respecto a la hora estándar. Tenga en cuenta que no todos los países, e incluso áreas locales, utilizan la hora de verano.

Para cambiar el modo de hora normal entre DST y la hora estándar

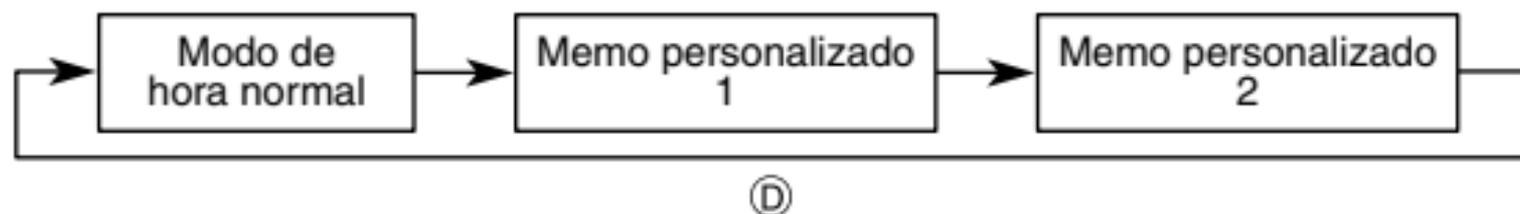


1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que los segundos comiencen a parpadear, indicando que está en la pantalla de ajuste.
2. Presione (C) para que se visualice la pantalla de ajuste de DST.
3. Presione (D) para cambiar entre la hora de verano (se visualiza **ON**) y la hora estándar (se visualiza **OFF**).
4. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
 - El indicador DST aparece en la pantalla para indicar que la hora de verano está activada.

Memo personalizado

Memo personalizado le permite ingresar y almacenar dos memos; conteniendo cada uno hasta 14 caracteres.

En el modo de hora normal, presione **(D)** para cambiar entre las pantallas mostradas a continuación.



- A continuación se indican los caracteres que se pueden ingresar para un memo personalizado.
0-9 A-Z - () @ : ; . ! ? / \ ^ #
- La pantalla puede mostrar simultáneamente, hasta siete caracteres de texto de memo. Si hay más de siete caracteres, el texto se desplazará una vez de derecha a izquierda al presionar **(D)** para visualizar el memo. Para desplazar el texto mientras se visualiza Memo personalizado 1 o Memo personalizado 2, presione **(B)**.

Para ingresar el texto del memo

Memo personalizado 1



1. En el modo de hora normal, utilice (D) para seleccionar Memo personalizado 1 o Memo personalizado 2.
2. Mantenga presionado (A) durante aproximadamente dos segundos hasta que el primer carácter del memo comience a destellar.
 - Esta es la pantalla de entrada.



3. Utilice (D) (+) y (B) (-) para desplazarse a través de los caracteres ingresados, en la posición destellante actual.
4. Cuando se visualice el carácter que desea en la posición destellante, presione (C) para mover el destello a la siguiente posición hacia la derecha.
5. Repita los pasos 3 y 4 para ingresar todos los caracteres que desea.

- Presione simultáneamente (D) y (B) para borrar todo el texto ingresado actualmente.
- Si presiona (C) mientras la parte destellante se encuentra ubicada en el último carácter (14°), se volverá a ubicar en el primer carácter.

6. Cuando el texto del memo esté como lo desea, presione (A).
 - Con esto se sale de la pantalla de entrada.

Hora mundial

*Código de ciudad
de la hora mundial*



La hora mundial muestra la hora actual en 31 ciudades (31 zonas horarias) del mundo.

- Todas las operaciones de esta sección se realizan en el modo de hora mundial, al que se ingresa presionando (C) (página S-4).

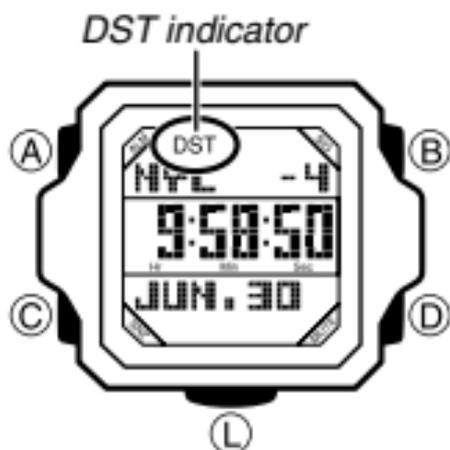
Para ver la hora de otro código de ciudad

En el modo de hora mundial, presione (D) para desplazarse hacia el este a través de los códigos de ciudades, o (B) para desplazarse hacia el oeste.

- Para una información completa sobre los códigos de ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de códigos de ciudades) al dorso de este manual.
- Si la hora actual de una ciudad está incorrecta, verifique los ajustes realizados para la hora del modo de hora normal y el código de la ciudad local y realice los cambios necesarios.

- Puede cambiar el código de su ciudad local en el modo de hora normal. Para obtener más información, consulte “Para ajustar la hora y fecha” en la página S-8.

Para cambiar la hora de un código de ciudad entre la hora estándar y la hora de verano



1. En el modo de hora mundial, utilice (D) y (B) para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/hora de verano desea cambiar.
2. Mantenga presionado (A) durante aproximadamente dos segundos para cambiar entre la hora de verano (se visualiza **DST**) y la hora estándar (no se visualiza **DST**).
 - El indicador **DST** aparecerá en la presentación cada vez que se visualice un código de ciudad con la hora de verano activada.
 - Tenga en cuenta que el ajuste de la hora estándar/hora de verano afecta solamente al código de ciudad actualmente visualizado. No afectará a los demás códigos de ciudades.

- Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre hora estándar y hora de verano mientras UTC esté seleccionado como el código de ciudad.

Temporizador de cuenta regresiva



Horas : Minutos : Segundos

El temporizador de cuenta regresiva se puede programar dentro de un intervalo de 1 segundo a 24 horas. Cuando la cuenta regresiva llega a cero, suena una alarma.

- Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de temporizador de cuenta regresiva, en el que se ingresa presionando © (página S-5).

Tipos de temporizador

Existen tres ajustes diferentes que se pueden usar para configurar el temporizador de la manera descrita a continuación.

Tipos de temporizador	Pantalla (S-27)	Cuando se llega al final de la cuenta regresiva
Temporizador para una sola vez	CD-STOP	En la pantalla aparece el tiempo de inicio original y se detiene la cuenta regresiva. Este tipo de temporizador normalmente es el mejor para iniciar la cuenta regresiva desde el mismo tiempo inicial.
Temporizador de cuenta regresiva/ progresiva	CD-UP	Suena una alerta y el reloj inicia una operación de medición del tiempo transcurrido. La operación de tiempo transcurrido se realiza en incrementos de un segundo, hasta un máximo de 24 horas.
Temporizador de repetición automática	CD-RPT	El temporizador reinicia automáticamente una nueva cuenta regresiva, desde el mismo tiempo de inicio.

Tiempo de inicio del temporizador

Puede usar uno de los tiempos de inicio preajustados del reloj o puede ajustar su propio tiempo de inicio, si así lo desea.

- **Tiempos de inicio preajustados:** Puede seleccionar cualquiera de los siguientes tiempos de inicio preajustados fijos.
1 minuto, 3 minutos, 5 minutos, 10 minutos,
15 minutos, 30 minutos, 45 minutos, 1 hora
- **Temporizador personalizado:** Puede programar el tiempo de inicio que desea.

Alarmas del temporizador

Cuando se llega al final de una cuenta regresiva, el reloj emite pitidos durante aproximadamente 10 segundos.

Para detener los pitidos, presione cualquier botón.

Programación del temporizador

Utilizando un temporizador preajustado: Visualice la pantalla para el tiempo de inicio preajustado que desea y seleccione el tipo de temporizador.

Utilizando un temporizador personalizado: Visualice la pantalla de temporizador personalizado, ajuste el tiempo de inicio y seleccione el tipo de temporizador.

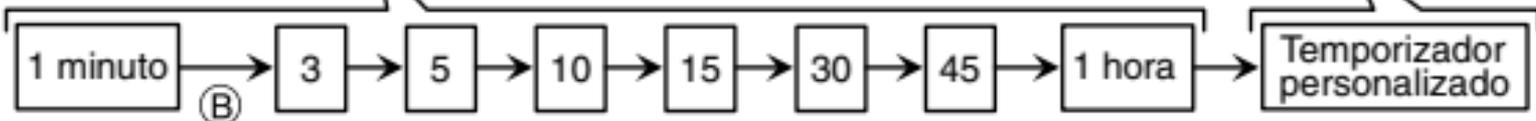
1. En el modo de temporizador de cuenta regresiva, presione (B) para desplazarse a través de los tiempos de inicio y visualice un tiempo de inicio preajustado o la pantalla de temporizador personalizado.
Cada presión de (B) le permitirá desplazarse a través de las pantallas de tiempo de inicio, como se muestra a continuación.

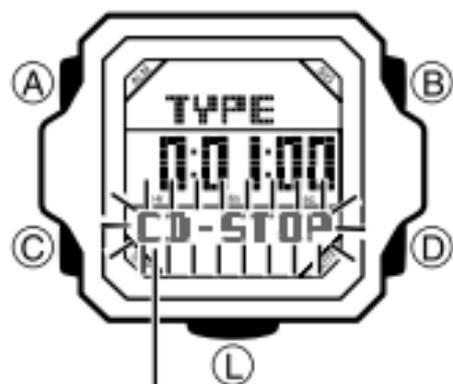
Tiempo de inicio preajustado



Presione (B).

Temporizador personalizado



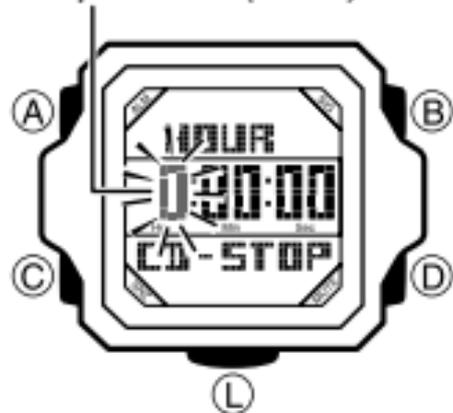


Tipo de temporizador

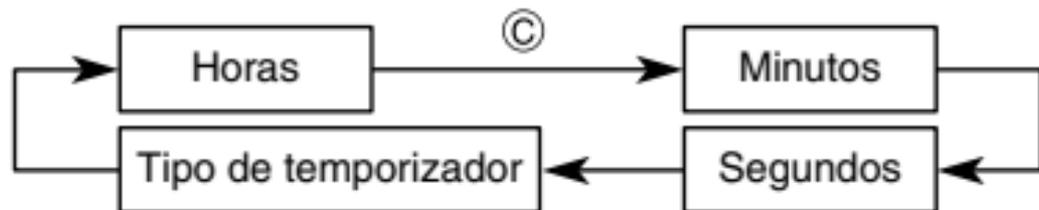
2. Mantenga presionado (A) para visualizar la pantalla de ajuste.

- Si se está visualizando un tiempo de inicio preajustado y mantiene presionado (A), destellará el tipo de temporizador. Avance a "Para seleccionar el tipo de temporizador" en el paso 3.

Tiempo de inicio del temporizador (horas)



- Si se está visualizando un temporizador personalizado y mantiene presionado (A), destellará el dígito de la hora del tiempo de inicio. Avance al paso 3.
3. Presione (C) para mover el destello al ajuste que desea cambiar.
- Cada presión de (C) le permitirá mover el destello entre los ajustes, tal como se muestra a continuación.



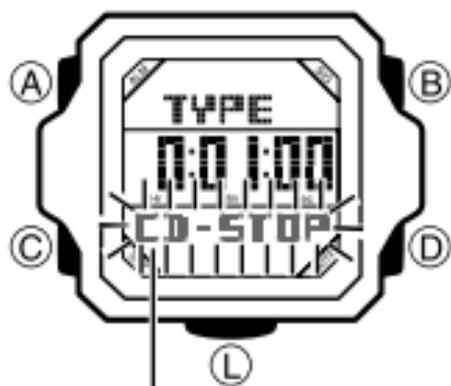
Para ajustar las horas, minutos y segundos del tiempo de inicio



Utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiar el ajuste que está destellando.

- El tiempo de inicio se puede ajustar en incrementos de 1 segundo, hasta 24 horas.
- Para configurar un tiempo de inicio de 24 horas, defina el tiempo de inicio como 0:00:00.

Para seleccionar el tipo de temporizador



Tipo de temporizador

Utilice (D) para cambiar entre los ajustes de tipos de temporizador, como se muestra a continuación.

CD-STOP: Temporizador para una sola vez

CD-UP: Temporizador de cuenta regresiva/progresiva

CD-RPT: Temporizador de repetición automática

Para usar el temporizador de cuenta regresiva

1. En el modo de temporizador de cuenta regresiva, presione (B) para desplazarse a través de los tiempos de inicio y visualice un tiempo de inicio preajustado o la pantalla de temporizador personalizado.

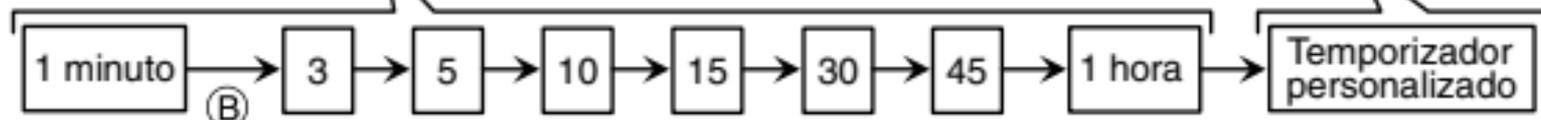
Cada presión de (B) le permitirá desplazarse a través de las pantallas de tiempo de inicio, como se muestra a continuación.

Tiempo de inicio preajustado



Presione (B).

Temporizador personalizado

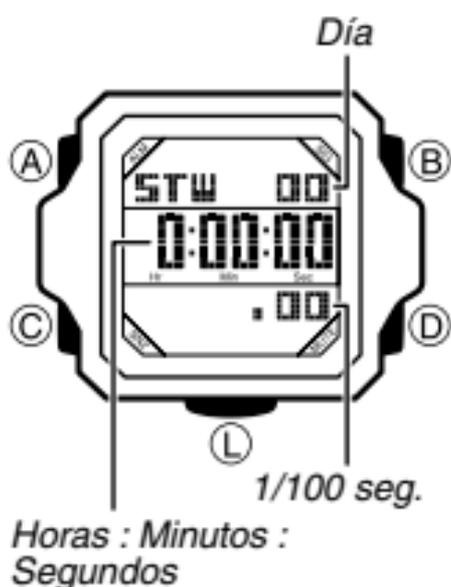


2. Presione (D) para iniciar la cuenta regresiva del temporizador que seleccionó en el paso 1.



- La operación del temporizador de cuenta regresiva continúa aunque salga del modo de temporizador de cuenta regresiva.
- Presione (D) mientras se está ejecutando una operación de cuenta regresiva para ponerla en pausa. Presione (D) otra vez para reanudar la cuenta regresiva.
- Para detener completamente una operación de cuenta regresiva, primero póngala en pausa (presionando (D)) y luego presione (B). Esto hace que el tiempo de la cuenta regresiva vuelva a su valor de inicio.
- Con el temporizador de cuenta regresiva/progresiva, suena una alerta y el reloj inicia una operación de medición del tiempo transcurrido cuando se llega al final de la cuenta regresiva. Si presiona (D), se detiene la operación de medición del tiempo transcurrido. Si presiona (B) mientras el cronometraje del tiempo transcurrido está detenido, el temporizador se reposicionará a su tiempo de inicio.

Cronógrafo



El cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido, los tiempos fraccionados, y dos llegadas a meta.

- El intervalo de visualización del cronógrafo es de 99 días, 23 horas, 59 minutos, 59,99 segundos.
- El cronógrafo continúa funcionando, reiniciándose desde cero después que alcance su límite, hasta que usted lo pare.
- La operación de medición del cronógrafo continúa aunque salga del modo de cronógrafo.
- Si sale del modo de cronógrafo mientras un tiempo fraccionado se encuentra congelado en la presentación, se eliminará el tiempo fraccionado y se volverá a la medición del tiempo transcurrido.
- Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de cronógrafo, en el que se ingresa presionando (C) (página S-5).

Para medir tiempos con el cronógrafo

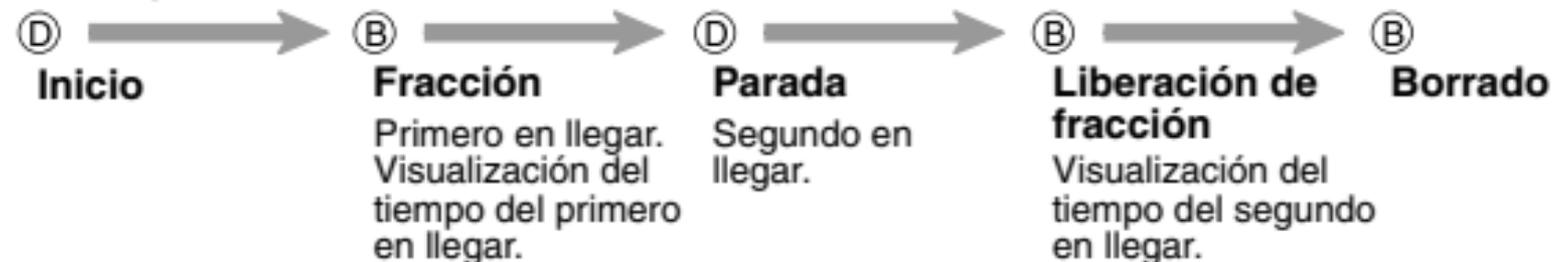
Tiempo transcurrido



Tiempo fraccionado



Dos llegadas a meta



Alarmas

*Hora de alarma
(Hora : Minutos)*



Su reloj cuenta con cinco alarmas multifunción independientes. Puede ajustar la hora y los minutos para la hora de alarma y seleccionar uno de los cuatro patrones de repetición (día de la semana, fin de semana, diaria, una vez). Una de las alarmas es una alarma tipo snooze. También puede activar una señal horaria para que el reloj emita dos pitidos cada hora en punto. Puede especificar el patrón de repetición de la señal horaria, y una hora de inicio y una hora de fin.

- Existen cinco pantallas de alarma, cada una de las cuales muestra un nombre de alarma **ALARM1** a **ALARM4**, y **SNOOZE**. La señal horaria se indica mediante **SIGNAL**.
- Al ingresar al modo de alarma, aparecerán en primer lugar los datos que estaba viendo la última vez que salió del modo.
- Todas las operaciones de esta sección se realizan en el modo de alarma, al que se ingresa presionando (C) (página S-5).

Para ajustar una hora de alarma



1. En el modo de alarma, utilice (D) para desplazarse a través de las pantallas de alarma hasta que aparezca la pantalla cuyos ajustes desea configurar.
 - Seleccione la pantalla de alarma **ALARM1** a **ALARM4** para configurar una alarma normal. Seleccione la pantalla de alarma **SNOOZE** para configurar la alarma snooze.
 - La alarma snooze se repite cada cinco minutos.
2. Luego de seleccionar una alarma, mantenga presionado (A) hasta que el ajuste de hora para la hora de alarma comience a parpadear, indicando que está en la pantalla de ajuste.
 - Esta operación activa la alarma automáticamente.

3. Presione **Ⓢ** y mueva el parpadeo en la secuencia mostrada debajo para seleccionar otros ajustes.



4. Mientras parpadea un ajuste, utilice **Ⓧ** (+) y **Ⓛ** (-) para cambiarlo.
- Puede seleccionar cualquiera de los cuatro patrones de repetición de alarma descritos debajo.

Para configurar la alarma para que suene:	Seleccione este ajuste:
Diariamente	DAILY
Una vez sólo en la fecha especificada	ONCE
Diariamente los sábados y domingos	WEEKEND
Diariamente de lunes a viernes	WEEKDAY

5. Presione **Ⓟ** para salir de la pantalla de ajuste.
- Con el formato de 12 horas, ajuste correctamente la hora como a.m. o p.m.

Operación de alarma

El tono de alarma suena a la hora preajustada durante 10 segundos, independientemente del modo en que se encuentra el reloj. En el caso de la alarma “snooze”, la operación de alarma se ejecuta un total de siete veces, cada cinco minutos, hasta que usted desactive la alarma (página S-36).

- Las operaciones de alarma y de señal horaria se realizan de acuerdo con la hora del modo de hora normal.
- Para detener el tono de alarma después que empiece a sonar, presione cualquier botón.
- Cuando se activa la alerta parpadeante, los LEDs de color rojo y verde de la parte inferior de la presentación parpadean en sincronización con el pitido (página S-45).
- La ejecución de cualquiera de las siguientes operaciones durante el intervalo de 5 minutos entre las alarmas snooze cancela la operación actual de la alarma snooze.

Visualización de la pantalla de ajuste del modo de hora normal (página S-8)

Visualización de la pantalla de ajuste de modo de alarma (página S-33)

Para probar la alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado  para hacer sonar la alarma.

Para activar y desactivar una alarma

Indicador de
alarma activada

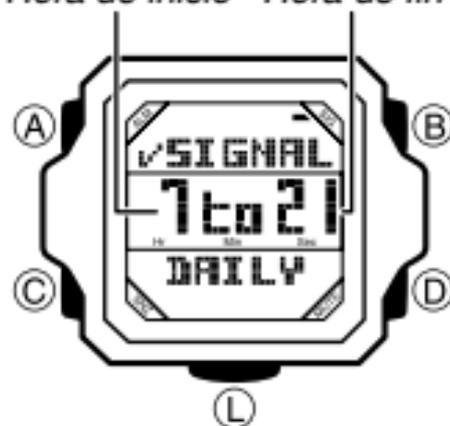


Indicador de
alarma snooze

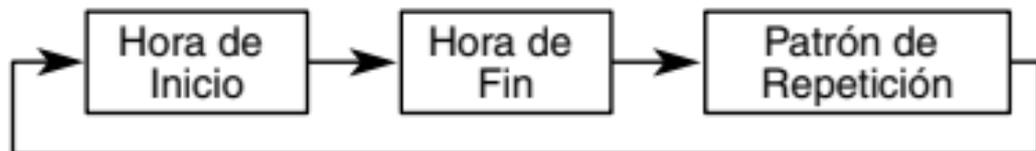
1. En el modo de alarma, utilice (D) para seleccionar una alarma.
 2. Presione (B) para conmutar entre activación (on) y desactivación (se visualiza --).
- Si activa una alarma (**ALARM1** a **ALARM4**, o **SNOOZE**) se visualiza el indicador de alarma activada en la pantalla del modo de alarma.
 - En todos los modos, se muestra el indicador de alarma activada para cualquier alarma que se encuentre actualmente activada.
 - El indicador de alarma activada parpadea mientras suena la alarma.
 - El indicador de alarma snooze parpadea mientras la alarma snooze suena y durante los intervalos de 5 minutos entre las alarmas.

Para configurar los ajustes de la señal horaria

Hora de inicio *Hora de fin*



1. En el modo de alarma, utilice (D) para visualizar la pantalla de señal horaria (**SIGNAL**).
 - Las horas de la señal horaria se visualizan en el formato de 24 horas.
2. Mantenga presionado (A) hasta que la hora de inicio de la señal horaria comience a parpadear. Esta es la pantalla de ajuste.
 - Con esto también se activa la señal horaria.
3. Presione (C) y mueva el parpadeo en la secuencia mostrada debajo para seleccionar otros ajustes.



4. Mientras parpadea un ajuste, utilice **(D)** (+) y **(B)** (-) para cambiarlo.
- Cuando los ajustes de la hora de inicio y hora de fin especifican un período de 24 horas de duración (como una hora de inicio de 7:00 a.m. y una hora de fin de 6:00 a.m.), se visualiza **ALL**.
 - Si configura la misma hora para ambas, hora de inicio y hora de fin (una sola señal horaria), se visualizará solamente la hora de inicio en la pantalla de señal horaria. (Ejemplo: 8:00)
 - Puede seleccionar cualquiera de los tres patrones de repetición de la señal horaria descritos a continuación.

Para configurar la señal horaria para que suene:	Seleccione este ajuste:
Diariamente	DAILY
Diariamente los sábados y domingos	WEEKEND
Diariamente de lunes a viernes	WEEKDAY

5. Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.
- Con el formato de 12 horas, ajuste la hora correctamente como a.m. o p.m. **(P)**.

Para activar o desactivar la señal horaria

Indicador de señal horaria activada



1. En el modo de alarma, utilice (D) para visualizar la pantalla de señal horaria (**SIGNAL**).
 2. Presione (B) para cambiar entre señal horaria activada (✓**SIGNAL** (se visualiza la marca de verificación.) y desactivada (**SIGNAL** (no se visualiza la marca de verificación)).
- El indicador de señal horaria activada se exhibe en la pantalla de señal horaria del modo de alarma mientras la señal horaria esté activada.
 - El indicador de señal horaria activada se exhibe en la presentación en todos los modos mientras la señal horaria esté activada.

Iluminación

Indicador del interruptor de luz automática



Este reloj cuenta con un panel EL (electroluminiscente) que ilumina toda la presentación para facilitar la lectura en la oscuridad. El interruptor de luz automática del reloj enciende automáticamente la iluminación cuando usted inclina el reloj hacia su cara.

- El interruptor de luz automática debe estar activado (aparece el indicador del interruptor de luz automática) para poder funcionar.
- Para otras informaciones importantes, consulte “Precauciones sobre la iluminación” (página S-50).

Para iluminar la presentación manualmente

En cualquier modo, presione (L) para activar la iluminación durante aproximadamente un segundo.

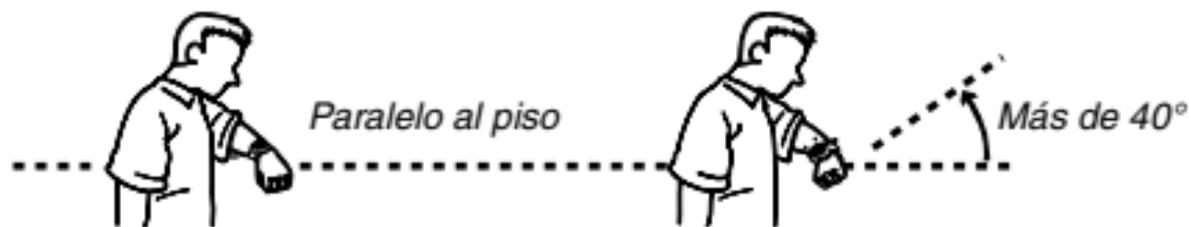
- La operación anterior activa la iluminación independientemente del ajuste actual del interruptor de luz automática.

Acerca del interruptor de luz automática

Cuando el interruptor de luz automática esté habilitado, la iluminación se encenderá siempre que coloque su muñeca como se describe a continuación, en cualquier modo.

La iluminación se encenderá si mueve el reloj a una posición paralela al piso y luego lo inclina hacia usted en un ángulo mayor a 40° .

- Coloque el reloj en la parte exterior de su muñeca.



¡Advertencia!

- **Asegúrese siempre de encontrarse en un lugar seguro cuando lea el reloj usando el interruptor de luz automática. Tenga especial cuidado cuando corre o realice cualquier otra actividad que pueda provocar un accidente o lesiones. También tenga cuidado de que la repentina iluminación provocada por el interruptor de luz automática no asuste o distraiga a los que están a su alrededor.**
- **Cuando esté usando el reloj, asegúrese que el interruptor de luz automática esté desactivado antes de montar una bicicleta u operar una motocicleta o cualquier otro vehículo a motor. El funcionamiento repentino e inesperado del interruptor de luz automática puede causar una distracción, lo que podría provocar un accidente de tránsito o lesiones personales graves.**

Para activar y desactivar el interruptor de luz automática

En el modo de hora normal, mantenga presionado  durante aproximadamente tres segundos para activar el interruptor de luz automática (se visualiza el indicador del interruptor de luz automática) o desactivarlo (no se visualiza el indicador del interruptor de luz automática).

- Siempre que el interruptor de luz automática esté activado, se visualizará el indicador del interruptor de luz automática en la presentación.
- Para evitar que se agote la batería, el interruptor de luz automática se desactiva de forma automática aproximadamente seis horas después de haber sido activado.

Referencia

Esta sección contiene más información técnica y detallada acerca de las operaciones del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las diversas características y funciones de este reloj.

Visualización automática



La visualización automática realiza automáticamente un ciclo a través de las pantallas de cada modo.

Para desactivar la visualización automática

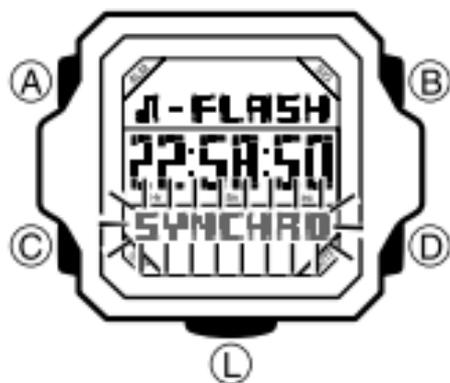
Presione (A) o (C).

Para activar la visualización automática

En el modo de hora normal, mantenga presionado (B) y (D) durante aproximadamente dos segundos.

- Tenga en cuenta que la visualización automática no se puede activar mientras haya una pantalla de ajuste en la presentación.

Alerta parpadeante



Al activar la alerta parpadeante, el LED que aparece debajo de la presentación parpadeará en sincronización con, la alarma de cuenta regresiva, las alarmas y la señal horaria.

Para activar y desactivar la alerta parpadeante

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado **A** hasta que los segundos comiencen a parpadear, indicando que está en la pantalla de ajuste.
2. Presione **C** 10 veces para que se visualice la pantalla de ajuste de alerta parpadeante.
3. Presione **D** para alternar entre alerta parpadeante activada (se visualiza **SYNCHRO**) y desactivada (se visualiza **OFF**).
4. Presione **A** para salir de la pantalla de ajuste.
 - El ajuste de alerta parpadeante seleccionado por usted en el procedimiento anterior se aplicará a todos los modos.
 - También puede usar el procedimiento anterior para verificar el ajuste actual de activación/desactivación de la alerta parpadeante.

Ajuste del contraste

Puede ajustar el contraste del reloj para que los caracteres visualizados aparezcan más oscuros o claros.

Para ajustar el contraste

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado **(A)** hasta que los segundos comiencen a parpadear, indicando que está en la pantalla de ajuste.
2. Presione **(C)** 12 veces para que se visualice la pantalla de ajuste de contraste (**CONT**).
3. Utilice **(D)** (+) y **(B)** (-) para desplazarse a través de los números de formatos de visualización (1 a 7).
4. Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.

Tono de operación de los botones

El tono de operación de los botones suena cada vez que presione uno de los botones del reloj. El tono de operación de los botones se puede activar o desactivar, según sus preferencias.

- Aunque el tono de operación de los botones se encuentre desactivado, las alarmas, la señal horaria y la alarma de cuenta regresiva funcionarán de la manera normal.

Para activar y desactivar el tono de operación de los botones



Indicador de silenciamiento

En cualquier modo (excepto que haya una pantalla de ajuste en la presentación), mantenga presionado ③ para alternar entre activación (el indicador de silenciamiento no se visualiza) y desactivación (el indicador de silenciamiento se visualiza) del tono de operación de los botones.

- Si mantiene presionado ③ para activar o desactivar el tono de operación de los botones, también se cambiará el modo actual del reloj.
- El indicador de silenciamiento se visualizará en todos los modos cuando el tono de operación de los botones se encuentre desactivado. La luz LED parpadeará cuando cambie de modo.

Función de retorno automático

Si deja una pantalla con los dígitos parpadeando en la presentación durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj saldrá automáticamente de la pantalla de ajuste.

Desplazamiento

Los botones **(B)** y **(D)** se utilizan en los diversos modos y pantallas de ajuste para desplazarse a través de los datos de la presentación. Por lo general, podrá desplazar rápidamente si continúa presionando estos botones durante la operación de desplazamiento.

Pantallas iniciales

Al ingresar al modo de cronógrafo, alarma, u hora mundial, aparecerán en primer lugar los datos que estaba viendo la última vez que salió del modo.

Hora normal

- El año puede ajustarse en el rango de 2000 a 2099.
- El calendario completamente automático incorporado al reloj ajusta automáticamente los días de los distintos meses, incluyendo los años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, ya no necesitará cambiarla, a menos que se haya cambiado la pila del reloj.

Hora mundial

- Todas las horas del modo de hora mundial se calculan en base a la hora de la ciudad local actualmente seleccionada en el modo de hora normal usando los valores de diferencia con la hora UTC.
- La cuenta de los segundos de la hora mundial está sincronizada con la cuenta de segundos del modo de hora normal.
- La diferencia UTC es un valor que indica la diferencia horaria entre un punto de referencia en Greenwich, Inglaterra, y la zona horaria en que se encuentra ubicada la ciudad.
- Las siglas UTC son las letras iniciales de “Coordinated Universal Time” u Hora Universal Coordinada, que es la norma científica mundial para la indicación de hora normal. Se basa en relojes atómicos (cesio) que marcan la hora con una precisión de microsegundos. Los segundos de salto se agregan o sustraen según se requiera para mantener la hora UTC en sincronismo con la rotación de la Tierra.

Precauciones sobre la iluminación

- El panel electroluminiscente que provee iluminación pierde poder después de un uso muy prolongado.
- La iluminación puede ser difícil de ver bajo la luz directa del sol.
- El reloj puede emitir un sonido audible cada vez que se ilumina la presentación. Esto se debe a la vibración del panel EL usado para la iluminación, y no es ningún signo de anomalía.
- La iluminación se desactiva automáticamente cada vez que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación hace que se agote la pila.

Precauciones sobre el interruptor de luz automática

- No lleve el reloj puesto en la parte interior de su muñeca. Si lo hiciese, el interruptor de luz automática operará cuando no sea necesario y se acortará la vida útil de la pila. Si desea llevar puesto el reloj en la parte interior de su muñeca, desactive el interruptor de luz automática.



- La iluminación podría no activarse si la esfera del reloj se encuentra desviada más de 15° por encima o por debajo del paralelo. Asegúrese de que el dorso de su mano se encuentre paralelo al suelo.
- La iluminación se apaga en aproximadamente un segundo, aunque mantenga el reloj dirigido hacia su cara.
- La electricidad estática o la fuerza magnética puede interferir en el correcto funcionamiento del interruptor de luz automática. Si la iluminación no se enciende, intente otra vez poniendo el reloj en la posición inicial (paralelo al suelo) y luego inclínelo nuevamente hacia usted. Si esto no funciona, baje su brazo a su costado y vuélvalo a levantar.
- Bajo ciertas condiciones, la iluminación podría tardar aproximadamente un segundo en encenderse después de inclinar la esfera del reloj hacia usted. Esto no indica necesariamente un mal funcionamiento del interruptor de luz automática.
- Puede suceder que se escuche un chasquido muy leve producido por el reloj cuando lo agite hacia atrás y adelante. Este sonido es producido por el funcionamiento mecánico del interruptor de luz automática y no indica una anomalía del reloj.

Especificaciones

Precisión a la temperatura normal: ± 15 segundos al mes

Hora normal: Hora, minutos, segundos, a.m./p.m., año, mes, día, día de la semana

Formato horario: 12 horas y 24 horas

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 a 2099

Otros: Código de ciudad local (puede asignarse uno de los 31 códigos de ciudades); hora de verano (hora de ahorro de luz diurna)/hora estándar

Memo personalizado: 14 caracteres \times 2

Hora mundial: 31 ciudades (31 zonas horarias)

Otros: Hora de verano/hora estándar

Temporizador de cuenta regresiva

Unidad de ajuste: 1 segundo

Unidad de cuenta regresiva: 1 segundo

Rango de cuenta regresiva: 24 horas

Selección de temporizador para una sola vez, temporizador de cuenta regresiva/progresiva o temporizador de repetición automática.

Cronógrafo

Unidad de medición: 1/100 seg.

Capacidad de medición: 99 días, 23:59'59,99"

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado, dos llegadas a meta

Alarma

5 alarmas multifunción*: Cuatro alarmas que suenan una vez; una alarma tipo snooze

** Cuatro patrones (diario, una vez, fin de semana, día de la semana)*

Señal horaria*

** Especificación de la hora de inicio y de fin. Tres patrones (diario, fin de semana, día de la semana)*

Iluminación: EL (panel electroluminiscente); interruptor de luz automática

Otros: Activación/desactivación del tono de operación de los botones; alerta parpadeante; visualización automática

Pila: Una pila de litio (tipo: CR2025)

Aproximadamente 5 años con la pila tipo CR2025 (10 segundos de operación de alarma por día, 1,5 segundos de iluminación por día)

Precauciones de funcionamiento

Resistencia al agua

- Lo siguiente corresponde a los relojes con las marcas WATER RESIST o WATER RESISTANT (resistente al agua) estampadas en la cubierta posterior.

Marca	En el frente del reloj o en la cubierta trasera	Resistencia al agua en condiciones de uso diario	Resistencia al agua mejorada en condiciones de uso diario		
			5 atmósferas	10 atmósferas	20 atmósferas
		Sin marca de BAR	5BAR	10BAR	20BAR
Ejemplo de uso diario	Lavado de manos, lluvia	Sí	Sí	Sí	Sí
	Trabajo relacionado con agua, natación	No	Sí	Sí	Sí
	Práctica de windsurf	No	No	Sí	Sí
	Buceo de superficie	No	No	Sí	Sí

- No utilice el reloj durante la práctica de buceo de profundidad u otro tipo de buceo que requiera botellas de aire.

- Los relojes que no poseen la marca WATER RESIST o WATER RESISTANT en la cubierta posterior no están protegidos contra los efectos del sudor. Evite utilizarlos en circunstancias donde queden expuestos a grandes cantidades de sudor o humedad, o a salpicaduras de agua.
- Aun si el reloj es resistente al agua, no haga funcionar los botones o la corona mientras está sumergido en agua o está húmedo.
- Aun si el reloj es resistente al agua, evite usarlo en el baño o en lugares donde se usen detergentes (jabón, champú, etc.). Tales condiciones pueden reducir la resistencia al agua.
- Después de sumergirlo en agua de mar, utilice agua dulce para eliminar toda la sal y suciedad del reloj.
- Para mantener la resistencia al agua, haga reemplazar las juntas del reloj periódicamente (aproximadamente cada dos o tres años).
- Siempre que haga reemplazar la pila, un técnico capacitado sabrá realizar las comprobaciones necesarias para mantener la estanqueidad del reloj. Para reemplazar las pilas es necesario utilizar herramientas especiales. Siempre haga que el vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO reemplace la pila.

- Algunos relojes resistentes al agua poseen correas de cuero elegantes. Evite nadar, lavar o realizar cualquier otra actividad que exponga la correa de cuero al contacto directo con agua.
- La superficie interior del cristal del reloj puede empañarse cuando éste queda expuesto a una caída brusca de la temperatura. Si la humedad se elimina relativamente rápido no existirá ningún problema. Si la humedad no desaparece o ha ingresado agua dentro del reloj, llévelo a reparar inmediatamente.
- El uso continuo del reloj con agua en su interior puede provocar daños a los componentes electrónicos o mecánicos, la esfera, etc.

Correa

- Si ajusta demasiado la correa puede provocar que usted sude y sea imposible que el aire circule por debajo de ella, provocando irritación de la piel. No ajuste demasiado la correa. Entre la correa y su muñeca debe haber suficiente espacio como para que pueda introducir un dedo.

- El deterioro, el óxido o corrosión de la correa pueden provocar que ésta se rompa, en cuyo caso el reloj se desprendería y podría perderse. Asegúrese de cuidar bien la correa y mantenerla limpia. Si notara alguna rotura, decoloración, flojedad o cualquier otro problema con la correa, póngase inmediatamente en contacto con su vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO para que la inspeccione, repare o reemplace. Tenga presente que se le cobrará cualquier reparación o reemplazo de la correa.

Temperatura

- Nunca deje el reloj sobre el tablero de un automóvil, cerca de un calefactor o en cualquier otro lugar donde quede expuesto a temperaturas muy altas. Tampoco deje el reloj donde quede expuesto a temperaturas muy bajas. Las temperaturas extremas pueden provocar que el reloj atrase o se adelante, se detenga o presente alguna otra falla.
- Si deja el reloj en una zona con temperaturas superiores a +60°C (140°F) durante períodos prolongados puede provocar problemas a su LCD. Puede ser difícil leer el LCD en temperaturas inferiores a 0°C (32°F) y superiores a +40°C (104°F).

Impacto

- Su reloj está diseñado para soportar los impactos producidos durante el uso diario normal y actividades ligeras tales como tirar y atrapar una pelota, jugar al tenis, etc. Sin embargo, si deja caer el reloj o lo somete a un fuerte impacto, podría sufrir una avería.

Tenga en cuenta que los diseños resistentes a los golpes (G-SHOCK, Baby-G, G-ms) pueden utilizarse mientras maneja una sierra de cadena o realiza otras actividades que generan una intensa vibración, o practica actividades deportivas extenuantes (motocross, etc.).

Magnetismo

- Aunque el magnetismo normalmente no afecta en forma adversa el funcionamiento del reloj, debe evitar exponerlo a fuentes magnéticas potentes (tal como equipo médico, etc.) porque podría funcionar incorrectamente o dañar los componentes electrónicos.

Carga electrostática

- La exposición a una carga electrostática muy potente puede provocar que el reloj muestre la hora incorrecta. Dicho tipo de carga también puede dañar los componentes electrónicos.
- La carga electrostática puede provocar que la pantalla quede en blanco momentáneamente o presente un efecto de arco iris.

Productos químicos

- No deje que el reloj entre en contacto con diluyentes, gasolina, solventes, aceites o grasas, ni con limpiadores, adhesivos, pinturas, medicinas o cosméticos que contengan tales ingredientes. Esto puede provocar decoloración o daño de la caja, la correa de resina, cuero y otras piezas.

Almacenamiento

- Si no va a utilizar el reloj durante un lapso prolongado, límpielo para eliminar toda la suciedad, sudor y humedad y guárdelo en un lugar seco y fresco.

Componentes de resina

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos, durante lapsos prolongados cuando está húmedo puede provocar que el color de dichos elementos se transfiera a los componentes de resina del reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja el reloj donde quede expuesto a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad del reloj durante períodos prolongados puede provocar que se decolore.
- La fricción en ciertas condiciones (fuerza externa frecuente, roce sostenido, impacto, etc.) puede provocar la decoloración de los componentes pintados.
- Si existieran cifras impresas en la correa, el roce intenso del área pintada puede provocar decoloración.
- Si no limpia la suciedad del reloj durante períodos de tiempo prolongados el color fluorescente puede perder intensidad. Limpie la suciedad con agua tan pronto como sea posible y, a continuación, seque el reloj.
- Las piezas de resina semitransparentes pueden decolorarse debido al sudor y a la suciedad, y también si se las expone a altas temperaturas por lapsos prolongados.

- Póngase en contacto con un Centro de servicio autorizado CASIO para que reemplace los componentes de resina. Tenga presente que se le cobrarán los costos de los reemplazos.

Correa de cuero natural o de cuero de imitación

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos, durante lapsos prolongados cuando está húmedo puede provocar que el color de dichos elementos se transfiera a la correa de cuero natural o de cuero de imitación del reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja la correa de cuero donde quede expuesta a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad de la correa de cuero durante períodos prolongados puede provocar que se decolore.

¡Importante!

- Si somete una correa de cuero natural o de cuero de imitación al roce o la suciedad puede provocar decoloración o transferencia de color.

Componentes metálicos

- Si no limpia la suciedad de una correa metálica puede provocar la formación de óxido, aunque ésta sea de acero inoxidable o enchapada. Si expone el reloj al sudor o agua, séquelo completamente con un paño suave y absorbente y después guárdelo en un lugar bien ventilado para que se seque.
- Para limpiar la correa, utilice un cepillo de dientes suave o herramienta similar para restregarlo con una solución débil de agua y detergente suave neutro. Tenga cuidado de que la solución no ingrese en la caja del reloj.

Correa resistente a las bacterias y al olor

- La correa resistente a las bacterias y al olor protege contra el olor producido por la formación de bacterias debido al sudor, asegurándole una excelente higiene y comodidad. Para asegurar la máxima resistencia a las bacterias y al olor, mantenga limpia la correa. Utilice un paño suave y absorbente para eliminar la suciedad, sudor y humedad de la correa. La correa resistente a las bacterias y al olor suprime la formación de microorganismos y bacterias. No protege contra el sarpullido por reacción alérgica, etc.

Pantalla

- Puede ser difícil ver las cifras de la pantalla si mira el reloj desde un ángulo.

Protección de datos

- Todos los datos de la memoria del reloj pueden perderse si se agota la pila, se la reemplaza o se realizan reparaciones en el reloj. Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD no será de ninguna forma responsable por daños o pérdidas que sean el resultado de la pérdida de datos debida al mal funcionamiento o reparación del reloj, reemplazo de la pila, etc. Siempre realice copias por separado de todos los datos importantes.

Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de este producto o su mal funcionamiento.

Mantenimiento por parte del usuario

Cuidado de su reloj

- Una caja sucia u oxidada puede manchar la manga de su ropa, provocar irritación de la piel y aun interferir con el desempeño del reloj. Asegúrese de mantener la caja y la correa siempre limpias. Puede formarse óxido fácilmente si expone el reloj al agua de mar y no lo limpia.
- Algunas veces pueden aparecer manchas en la superficie de la correa de resina. Esto no afectará su piel ni su ropa. Limpie la banda con un paño.
- Mantenga la correa de cuero limpia utilizando un paño seco. Con el transcurso del tiempo tanto las correas de resina como las de cuero pueden desgastarse y agrietarse debido al uso diario normal.
- Si la correa de su reloj se agrietara o desgastara mucho, reemplácela por una nueva. Siempre haga que el vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO reemplacen la correa. Tenga presente que se le cobrará el reemplazo de la correa, aunque el reloj esté aún dentro del período de garantía.
- Recuerde que usa su reloj cerca de la piel, como si fuera una prenda. Por esta razón siempre debe mantener el reloj limpio. Utilice un paño suave y absorbente para limpiar la suciedad, sudor, agua o cualquier material extraño de la caja y la correa.

Peligros acerca del cuidado negligente del reloj

Óxido

- Aunque el acero inoxidable utilizado en la fabricación del reloj es altamente resistente al óxido, éste puede formarse si no se limpia el reloj cuando está sucio. La falta de contacto del metal con el oxígeno debido a la suciedad ocasiona la ruptura de la capa de oxidación en la superficie del metal, provocando la formación de óxido.
- Aunque la superficie del metal parezca limpia, el sudor y el óxido en las grietas pueden manchar las mangas de la ropa, provocar irritación de la piel e interferir con el desempeño del reloj.

Desgaste prematuro

- Si deja sudor o agua sobre la correa de resina o la guarda en un lugar muy húmedo puede provocar cortes, roturas o el desgaste prematuro de la correa.

Irritación de la piel

- Las personas con piel sensible o condición física débil pueden sufrir irritación de la piel cuando usan el reloj. Dichas personas deben mantener la correa de cuero o resina de su reloj especialmente limpia, o cambiarla por una correa de metal. Si en algún momento sufriera sarpullido o irritación de la piel, quítese inmediatamente el reloj y consulte con un dermatólogo.

Reemplazo de la pila

- Deje que su vendedor original o Centro de servicio autorizado CASIO realice el reemplazo de la pila.
- Reemplace la pila sólo por una del tipo especificado en este manual. Si usa una pila diferente puede provocar el mal funcionamiento del reloj.
- Cuando reemplace la pila, solicite que se realicen las comprobaciones de estanqueidad del reloj. Tenga presente que esta inspección se le cobrará por separado.

Pila original

- La pila instalada en su reloj cuando lo compra se utiliza para pruebas de funcionamiento y rendimiento en la fábrica.
- La carga de este tipo de pila de prueba puede agotarse más rápidamente de lo que indica la vida útil nominal normal en la Guía del usuario. Tenga presente que se le cobrará el reemplazo de la pila, aunque sea necesario reemplazarla dentro del período de garantía del reloj.

Energía baja de la pila

- Las señales de energía baja de la pila son: error grave en la medición del tiempo, desvanecimiento de los datos visualizados o pantalla en blanco.
- La operación del reloj con la energía de la pila baja puede provocar un mal funcionamiento. Reemplace la pila tan pronto como sea posible.



City Code Table



City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
YYT	St. Johns	-3.5
RIO	Rio De Janeiro	-3
FEN	Fernando de Noronha	-2
RAI	Praia	-1
UTC		0
LON	London	
PAR	Paris	+1
CAI	Cairo	+2
JED	Jeddah	+3

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
KTM	Kathmandu	+5.75
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- Based on data as of March 2008.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.